

DEWALT®

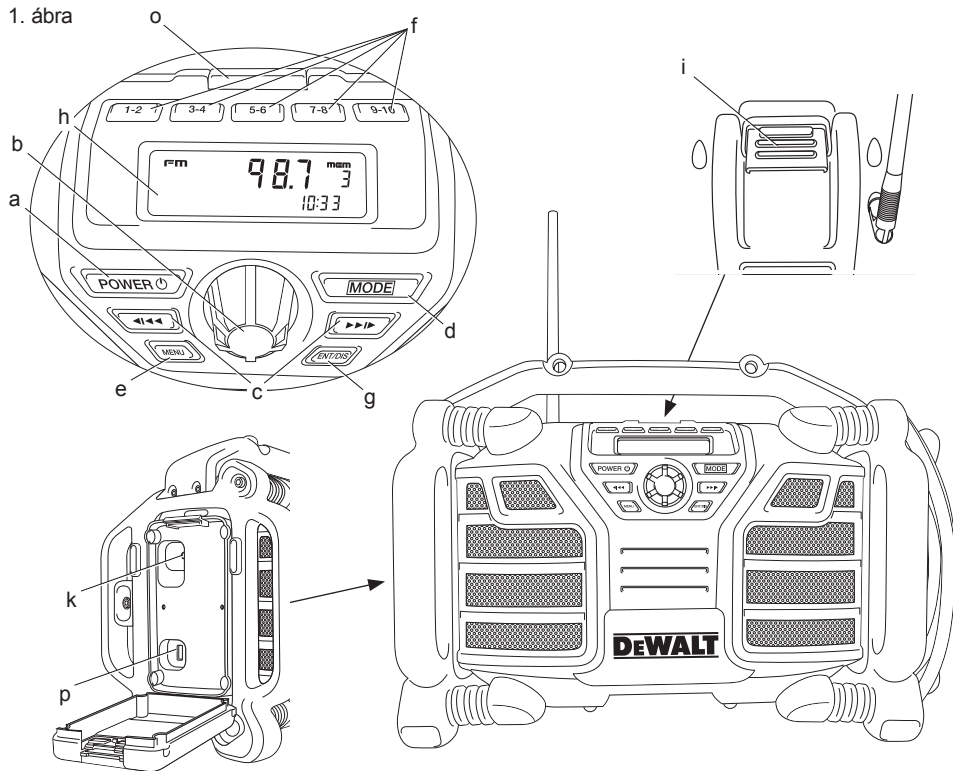
XR LI-ION

533223-50 H

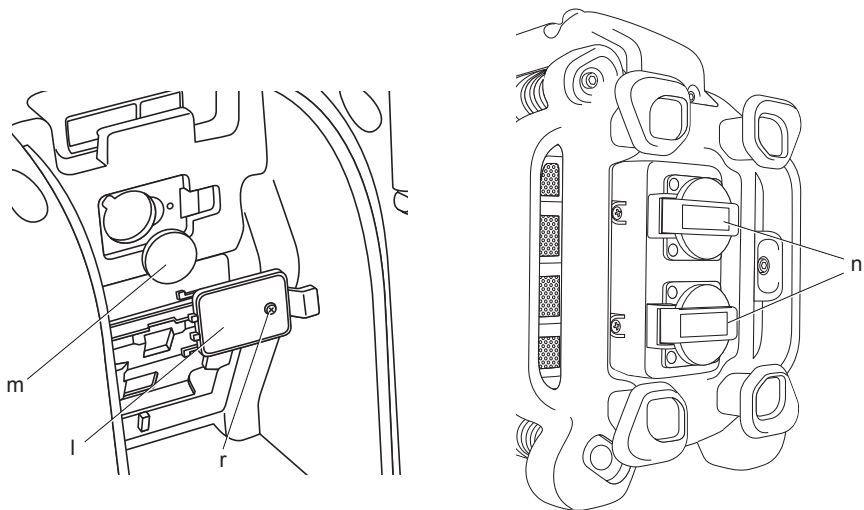
Fordítás az eredeti kezelési utasítás alapján készült

DCR017

1. ábra

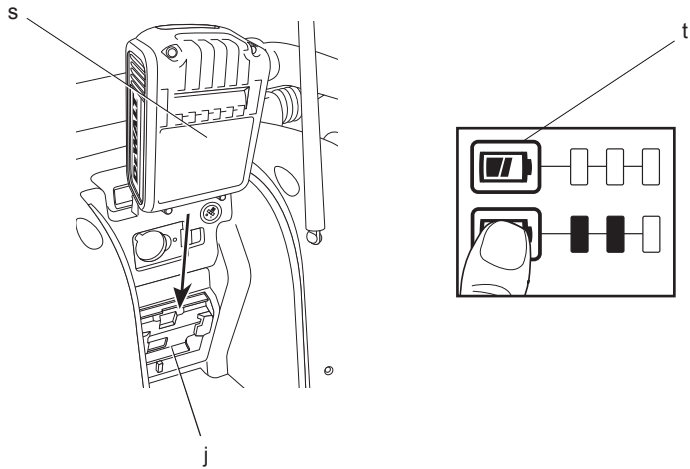


2. ábra

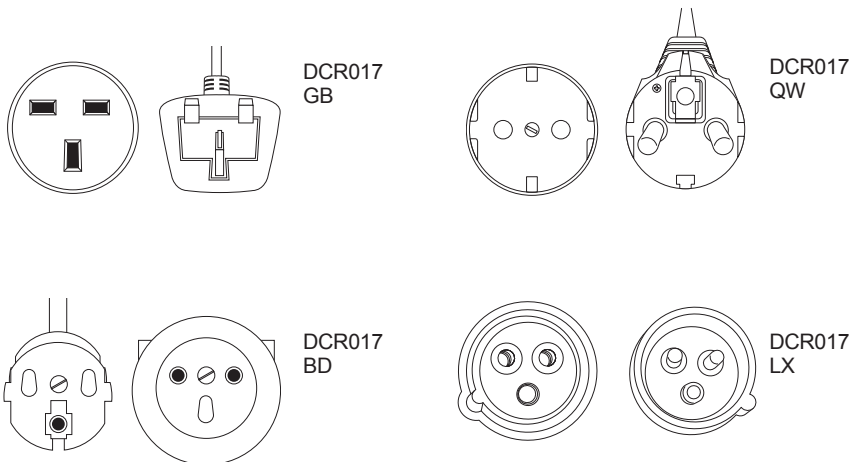


DCR017-GB
DCR017-QW
DCR017-BD

3. ábra



4. ábra



AKKUMULÁTORTÖLTŐ/RÁDIÓ, DCR017

Szívből gratulálunk!

Önnek, hogy a nagy tradíciójú DEWALT cég gyártmánya mellett döntött. Hosszú évek tapasztalata, állandó termék fejlesztés és innováció tette a DEWALT céget a professzionális szerszám felhasználók egyik legmegbízhatóbb partnerévé.

Műszaki adatok

		DCR017
Tápellátás		AC/DC
Hálózati feszültség	V_{AC}	230
(csak EK és Írország)	V_{AC}	230/110
Akkumulátor feszültsége	V_{DC}	10,8–18
Akkumulátor típusa		Li-ion
Hozzávetőleges töltési idő	perc	45- 120
Töltőáram erőssége	A	2,0
Súly	kg	5,7

Biztosítékok:

Európa 230 V-os szerszámok
16 amperes, hálózati

EK és Írország
230/110 V-os szerszámok
13 amperes, a csatlakozódugaszban

Akkumulátor		DCB121	DCB123	DCB140	DCB141	DCB142	DCB180	DCB181	DCB182	DCB183
Akkumulátor típusa		Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion
Feszültség	V_{DC}	10,8	10,8	14,4	14,4	14,4	18	18	18	18
Kapacitás	A_h	1,3	1,5	3,0	1,5	4,0	3,0	1,5	4,0	2,0
Súly	kg	0,2	0,2	0,53	0,30	0,54	0,64	0,35	0,61	0,40

Töltő		DCR017			
Hálózati feszültség	V_{AC}	230 V			
Akkumulátor típusa		Li-ion			
Hozzávetőleges töltési idő	perc	45	60	90	120
		(1,5 Ah-s akkumulátorok)	(2,0 Ah-s akkumulátorok)	(3,0 Ah-s akkumulátorok)	(4,0 Ah-s akkumulátorok)

Definíciók: Biztonságtechnikai irányelvek

Az alábbi definíciók az egyes figyelmeztető szavakhoz társított veszély súlyosságára utalnak. Kérjük, olvassa el a kézikönyvet, és figyeljen ezekre a szimbólumokra.



VESZÉLY: Olyan közvetlen veszélyhelyzetet jelöl, amely **halálos vagy súlyos sérüléshez vezet.**



FIGYELMEZTETÉS: Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelöl, amely **halálos vagy súlyos sérüléshez vezethet.**



VIGYÁZAT: Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelöl, amely **könnyű vagy közepesen súlyos sérüléshez vezethet.**

MEGJEGYZÉS: Olyan, **személyi sérüléssel nem fenyegető** gyakorlatot jelöl, amely **anyagi kárt okozhat.**



Áramütés veszélyét jelzi.



Tűzveszélyt jelez.

Biztonsági útmutatások akkumulátortöltő/rádióhoz

- **Gondosan bányon a tápkábelrel.** Soha ne a kábelnél fogva hordozza a töltő/rádiót. A készülék dugaszát soha ne a kábelnél fogva húzza ki a konnektorból. Tartsa távol a kábelt éles szélektől, védje olajtól és hőtől.
- Vegye ki az akkumulátort. Kapcsolja ki, mielőtt felügyelet nélkül hagyja. Amikor a készüléket nem használja, illetve alkatrészek, tartozékok és szerelések cseréje vagy szervizelés előtt vegye ki belőle az akkumulátort.
- A készülék mérsékelt éghajlatra készült.
- Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet vagy a készülék használatához megfelelő kioktatást biztosít számukra.
- A töltő/rádiót óvja rácspegegő és ráfröccsenő folyadéktól, ne tegyen rá folyadékot tartalmazó tárgyakat (pl. vázát).
- Nyílt lángtól védje, ne tegyen rá pl. égő gyertyát.
- A készüléket a hálózati dugasszal kell áramtalanítani, a dugasznak működköpesnek kell maradnia.

Az akkumulátortöltő/rádió jelzései

Az akkumulátortöltő/rádió készüléken az alábbi piktogramok találhatóak:



Olvassa el a kezelési útmutatót.

Fontos biztonsági útmutatások akkumulátortöltő/rádióhoz

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT: Ez a kézikönyv fontos biztonsági és kezelési útmutatásokat tartalmaz a DCR017 típusú akkumulátortöltő/rádióhoz.

- A töltő/rádió használata előtt olvassa el a töltőn, az akkumulátoron és az akkumulátoros készüléken található összes útmutatást és biztonsági figyelmeztető jelzést.



FIGYELMEZTETÉS: Áramütés veszélye. Ne engedje, hogy folyadék kerüljön a töltő belsejébe. Ez áramütést okozhat.



VIGYÁZAT: Égési sérülés veszélye. A sérülésveszély csökkentése érdekében csak DeWALT akkumulátort töltsön ezzel a töltővel. Más típusú akkumulátor szétrobbanhat, személyi sérülést és anyagi kárt okozva.



VIGYÁZAT: Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játszhassanak a szerszámmal.



VIGYÁZAT: A helytelenül cserélt akkumulátor robbanásveszélyt okozhat. Csak ugyanolyan vagy azzal egyenértékű típusúra cserélje.

MEGJEGYZÉS: Bizonyos körülmények mellett az áramforrásra kapcsolt töltő belsejében lévő töltőérintkezők közé kerülő idegen anyag zárlatot okozhat. A töltő üregeitől távol kell tartani az áramot jól vezető idegen anyagokat, például (a teljesség igénye nélkül) acélforgács, alufólia és egyéb fémrészecskék. Mindig húzza ki a töltőt a konnektorból, amikor nincs benne akkumulátor. Tisztítás előtt húzza ki a töltő tápkábelét a konnektorból.

- NE próbálja az akkumulátort olyan töltő/rádióval tölteni, amelyet ez a kézikönyv nem javasol. A töltőt és az akkumulátort kimondottan egymáshoz terveztük.
- Ezek a töltő/rádiók rendeltetészerűen kizárólag DeWALT akkumulátorok töltésére használhatók. Minden más célú felhasználásuk tüzet vagy akár halálos áramütést okozhat.
- A töltő/rádiót esőtől és hőtől védje.
- A töltőt ne a kábelénél, hanem a dugaszánál fogva húzza ki a konnektorból. Így kisebb lesz a kábel és a dugasz sérülésének veszélye.
- Úgy vezesse el a kábelt, hogy ne léphessenek rá, ne botolhassanak meg benne, ne sérülhessen és ne feszüljön.
- Csak akkor használjon hosszabbító kábelt, ha feltétlenül szükséges. A nem megfelelő hosszabbító kábel használata tüzet vagy akár halálos áramütést is okozhat.
- Ne helyezze a töltő/rádiót puha felületre és ne tegyen rá semmilyen tárgyat, mert az eltorlaszolhatja a szellőzőnyílásokat, és a készülék belseje túlmelegedhet. Hőt kibocsátó forrásoktól távolra helyezze a töltő/rádiót.
- Soha ne használja a töltő/rádiót sérült kábelrel vagy dugasszal, azokat azonnal cseréltesse ki.

- Ne használja a töltő/rádiót, ha azt erős ütés érte, leesett vagy más módon megsérült. Ilyen esetben juttassa el egy megbízott márkaszervizbe.
- Ha a töltő/rádió javításra vagy karbantásra szorul, ne bontsa szét, hanem juttassa el egy megbízott márkaszervizbe. A helytelen összeszerelés akár halálos áramütést vagy tüzet okozhat.
- Tisztítás előtt kapcsolja le a töltőt az elektromos hálózatról. Ettől kisebb lesz az áramütés veszélye. Nem elég csak kivenni az akkumulátort a töltőből, mert attól még nem szűnik meg az áramütés veszélye.
- SOHA ne próbáljon meg 2 töltőt egymáshoz csatlakoztatni.
- A DCR017 töltő/rádiót a szabványos háztartási 230 V-os elektromos feszültségre terveztük. Ne is próbálja más feszültségen használni. Ez nem vonatkozik a jármű akkumulátorok töltőire.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ ÚTMUTATÁSOKAT

Földelési útmutató

A DCR017 (230 V) töltő/rádiót földelni kell. Hiba vagy rendellenes működés esetén a földelés biztosítja az áramnak a legkisebb ellenállású utat, így csökken az áramütés veszélye. A töltő/rádió kábelében földelő vezeték, annak végén pedig földelt csatlakozódugasz van. A dugaszt a helyi előírásoknak és rendelkezéseknek megfelelően szerelt és földelt aljzatra kell csatlakoztatni.

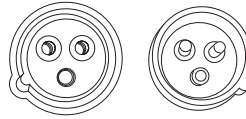


VESZÉLY: A földelő vezeték nem megfelelő csatlakoztatása áramütést okozhat. A földelő vezeték szigetelése sárga csíkokkal tarkított zöld színű. Ha a kábelt vagy a dugaszt javítani vagy cserélni kell, ne csatlakoztassa a földelő vezetékét fázis érintkezőhöz. Javítást csak DEWALT márkaszerviz végezhet. Ne módosítsa a töltő/rádióhoz mellékelt dugaszt. Ha az nem illeszkedik a konnektorba, szereltesse megfelelő konnektort egy DEWALT szakemberrel.

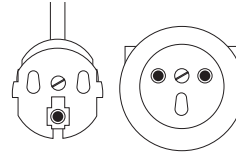
A FÖLDELT, VEZETÉKKEL CSATLAKOZTATOTT TÖLTŐ/RÁDIÓ 16 AMPER VAGY ANNÁL KISEBB ÁRAMERŐSSÉGET IGÉNYEL, ÉS 230 V NÉVLEGES FESZÜLTSGŰ ÁRAMKÖRRE KELL CSATLAKOZTATNI.

A töltő/rádió 230 V névleges feszültségű áramkörre készült; földelt dugasszal van ellátva, amelyet a következő ábrán szemléltetünk.

DCR017



DCR017 BD



Töltőkészülékek

A DCR017 töltő/rádióval 10,8–18 V-os Li-ion akkumulátorok tölthetők.

Ez a töltő/rádió nem igényel semmilyen beállítást, úgy terveztük, hogy kezelése a lehető legegyszerűbb legyen.

Töltési folyamat (3. ábra)

1. Az akkumulátor behelyezése előtt csatlakoztassa a töltőt egy megfelelő, 230 V-os konnektorra.
2. Helyezze az akkumulátort (s) a töltőbe, ügyelve arra, hogy ott teljes mértékben illeszkedjen. A piros (töltéskijelző) fény villogása mutatja, hogy a töltés megkezdődött.
3. A töltés befejezését a lámpa folyamatos piros fénye jelzi. Az akkumulátor teljesen feltöltődött, használhatja vagy a töltőben is hagyhatja.

TARTSA SZEM ELŐTT: A Li-ion akkumulátorokat maximális teljesítményük és élettartamuk érdekében az első használat előtt teljesen tölts fel.

Töltés (1. ábra)

Az akkumulátor töltöttségi állapotát lásd az alábbi táblázatban.

A töltéskijelző fény (o) töltés közben az akkumulátor pillanatnyi töltöttségi állapotát mutatja.

Töltöttségi állapot a töltéskijelző villogási sémája

	töltés	— — — —
	teljesen feltöltve	_____
	meleg/hideg késleltetés	— . — . — . — .
	hibás akkumulátor vagy töltő

Hibás akkumulátort a töltő nem tölt.

Az akkumulátor hibáját a töltő úgy jelzi, hogy nem gyullad ki a jelzőfény, vagy pedig az akkumulátor vagy a töltő hibájára utaló villogási sémát jeleníti meg.

TARTSA SZEM ELŐTT: Ugyanez a töltő hibáját is jelentheti.

Ha a töltő hibát jelez, márkaszervizzel vizsgáltsa be a töltőt és az akkumulátort.

Meleg/hideg késleltetés

Ha a töltő azt érzékeli, hogy az akkumulátor túl meleg vagy túl hideg, automatikusan elindítja a meleg/hideg késleltetést, felfüggesztve a töltést mindaddig, amíg az akkumulátor megfelelő hőmérsékletet nem ér el. A töltő ezután automatikusan töltési üzemmódra kapcsol. Ez a funkció maximális élettartamot biztosít az akkumulátornak.

Az XR Li-ion szerszámok elektronikus védelmi rendszerrel vannak ellátva, amely megvédi az akkumulátort a túlterheléstől, túlmelegedéstől vagy túlzott lemerüléstől.

A szerszám automatikusan kikapcsol, ha az elektronikus védelmi rendszer működésbe lép. Ha ez történik, helyezze a Li-ion akkumulátort a töltőre, és teljesen töltsse fel.

A hideg akkumulátor csak kb. fele olyan gyorsan töltődik fel, mint a meleg akkumulátor. Az akkumulátor a teljes töltési folyamat során a kezdeti lassúbb ütemben töltődik, és a töltés sebessége akkor sem áll vissza a maximumra, ha közben az akkumulátor felmelegszik.

Fontos biztonsági útmutatók minden akkumulátorhoz

Akkumulátor utánrendelése esetén a rendelésen tüntesse fel az akkumulátor katalógusszámát és feszültségét.

Az akkumulátort nem teljesen feltöltött állapotban szállítjuk. Az akkumulátor és a töltő használatát megelőzően olvassa át az alábbi biztonsági útmutatót, és az abban megadottak szerint töltsse fel az akkumulátort.

MINDEN ÚTMUTATÁST OLVASSON EL

- **Ne töltsse és ne is használja az akkumulátort robbanásveszélyes légterben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen.** Az akkumulátor töltőbe helyezésekor vagy onnan való kivételekor a por vagy a gőzök meggyulladhatnak.

- **Soha ne erőltesse be az akkumulátort a töltőbe. Semmilyen módon NE alakítsa át az akkumulátort azért, hogy beilleszthesse egy vele nem kompatibilis töltőbe, mert az akku megrepedhet és súlyos személyi sérülést okozhat.**
- Az akkumulátorokat csak a DeWALT által kijelölt töltőkkel töltsse.
- **NE fröccsentsen rájuk vizet, ne merítse vízbe vagy más folyadékba.**
- Ne tárolja és ne használja a szerszámot és az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja a 40° C-ot (például pajtákbán vagy fémépületekben nyáron).
- Túl nagy hőhatástól (pl. napfény, tűz, egyéb) óvja az akkumulátort.
- **A legjobb eredmények elérése végett használat előtt gondoskodjon az akkumulátor teljes feltöltéséről.**



FIGYELMEZTETÉS: Soha semmilyen okból ne próbálja szétbontani az akkumulátort. Ha az akkumulátor háza megrepedt vagy más módon megsérült, ne tegye a töltőbe. Ne nyomja össze, ne ejtse le, ne sértse fel az akkumulátort. Ne használjon olyan akkumulátort, amelyet erős ütés ért, leesett vagy más módon sérült (pl. szeggel kilyukasztották, kalapáccsal ráütöttek, ráléptek stb.). Ez akár halálos áramütéssel is járhat. A sérült akkumulátorokat újrahasznosítás céljából vissza kell juttatni a szervizbe.



VIGYÁZAT: Amikor a készüléket nem használja, az oldalára fektetve olyan stabil felületre helyezze, ahol nem fenyegeti a felborulás vagy leesés veszélye. Némelyik nagy méretű akkumulátorral felszerelt szerszám függőlegesen is ráállítható az akkumulátorra, de könnyen felborulhat.

SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK LÍTIUM-ION (Li-ion) AKKUMULÁTOROKHOZ

- **Ne dobja tűzbe az akkumulátort még akkor sem, ha súlyosan megrongálódott vagy teljesen elhasználódott.** Tűzben az akkumulátor felrobbanhat. Lítium-ion akkumulátor égésekor mérgező gőzök és más mérgező anyagok keletkeznek.

- **Ha az akkumulátor tartalma érintkezésbe került a bőrrel, azonnal mossa le enyhe szappannal és vízzel. Ha az akkumulátor-folyadék a szemébe jutott, öblítse tiszta vízzel legalább**

15 percig vagy addig, amíg az irritáció meg nem szűnik. Ha orvosi segítségre van szüksége, tájékoztassa az orvost, hogy az elektrolit folyékony szerves karbonátok és lítiumsók elegyét tartalmazza.

- **A felnyitott akkumulátorcellák tartalma irritálhatja a légutakat. Szellőztessen friss levegővel. Ha a tünetek nem szűnnének meg, forduljon orvoshoz.**



FIGYELMEZTETÉS: Égési sérülés veszélye. Szikrától vagy lángtól az akkumulátor-folyadék meggyulladhat.

Akkumulátor

AKKUMULÁTOR TÍPUSA

A DCR017 típusú készülék 10,8 voltos, 14,4 voltos és 18 voltos XR Li-ion akkumulátorokkal működik.

A DCB121, DCB123, DCB140, DCB141, DCB142, DCB180, DCB181, DCB182 és DCB183 típusú akkumulátorok használhatók. Bővebb tájékoztatást a **Műszaki adatok** cím alatt talál.

Javaslatok a tároláshoz

1. Tárolásra legalkalmasabbak a hűvös és száraz, közvetlen napfénytől, túl nagy melegtől vagy hidegtől védett helyek. Az optimális teljesítmény és élettartam érdekében a használaton kívüli akkumulátort szobahőmérsékleten tárolja.
2. Az optimális eredmények érdekében huzamosabb idejű tárolásnál ajánlatos a teljesen feltöltött akkumulátort hűvös, száraz helyen, nem a töltőbe helyezve tartani.

TARTSA SZEM ELŐTT: Az akkumulátorokat nem szabad teljesen lemerült állapotban tárolni. Használat előtt az akkumulátort fel kell tölteni.

Címkék a töltőn és az akkumulátoron

A kézikönyvünkben használt piktogramokon kívül a töltő és az akkumulátor címkéjén a következő ábrák láthatók:



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



Töltés.



Teljesen feltöltve.



Meleg/hideg késleltetés.



Hibás akkumulátor vagy töltő.



Ne tesztelje áramot jól vezető tárgyakkal.



Sérült akkumulátort ne töltsön.



Csak DeWALT akkumulátorok töltéséhez használja. Más akkumulátor szétrobbanhat, személyi sérülést és anyagi kárt okozhat.



Víztől óvja.



A hibás kábeleket azonnal cseréltesse ki.



Csak 4 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten töltsse.



Akkumulátor kicselejtezésénél vigyázzon a környezetre.

LI-ION



Ne dobja tűzbe az akkumulátort.



Li Ion Li-ion akkumulátorok töltéséhez.



A töltési időtartamokat lásd a **Műszaki adatok** cím alatt.

A csomag tartalma

A csomag a következőket tartalmazza:

- 1 akkumulátor töltő/rádió
- 1 kezelési útmutató
- 1 robbantott ábra

- Ellenőrizze a készüléket, részeit és tartozékait, nem sérültek-e meg szállítás közben.

- A termék használata előtt szánjon időt a kezelési útmutató alapos áttanulmányozására és elsajátítására.

Leírás (1–3. ábra)



FIGYELMEZTETÉS: Soha ne végezzen átalakítást a rádión vagy annak bármelyik alkatrészén. Azzal anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.

- Bekapcsoló gomb
- Hangerőszabályzó tárcsa
- Nyílombok
- Módválasztó gomb
- Menügomb
- Memóriagombok
- Enter/Kijelző gomb
- LCD kijelző
- Akkumulátortartó rekesz rögzítőpántja
- Akkumulátor töltőrekesz
- Kiegészítő port
- Gombakku rekesz fedele
- Gombakku
- Aljzatok
- Töltésjelző fény
- USB tápellátó port

Elektromos biztonság

Mindig ellenőrizze, hogy az akkumulátor feszültsége megfelel-e az adattáblán megadott feszültségnek. Azt is ellenőrizze, hogy a töltő feszültsége megfelel-e a hálózati feszültségnek.



FIGYELMEZTETÉS: Áramütés veszélye. Csak száraz helyen használja.

Ha a hálózati kábel sérült, ki kell cserélni a DeWALT szervilhálózatában beszerezhető speciálisan elkészített kábelre.

Hálózati csatlakozódugasz cseréje (csak az Egyesült Királyságban és Írországban)

Ha új tápcsatlakozó dugaszra van szüksége:

- A régi dugaszt biztonságos módon semmisítse meg.

- A barna vezetékét kösse a csatlakozódugasz fázis csatlakozójához.
- A kék vezetékét kösse a nulla csatlakozóhoz.



FIGYELMEZTETÉS: A földelő csatlakozóhoz nem kell vezetékét kötnie.

Kövesse a minőségi dugaszokhoz mellékelt szerelési útmutatót. Ajánlott biztosíték: 13 A.

Hosszabbító kábel használata

Ha hosszabbító kábelt kell használnia, az adott szerszám teljesítményfelvételének megfelelő, jóváhagyott, 3-eres hosszabbítót válasszon (lásd a **Műszaki adatok** című részben). A vezetők minimális keresztmetszete 1,5 mm²; maximális hossza 30 m.

Amennyiben kábeldobon lévő hosszabbító kábelt használ, úgy azt a munka megkezdése előtt mindig teljesen tekerje le.

ÖSSZESZERELÉS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

Akkumulátor behelyezése (1., 3. ábra)



FIGYELMEZTETÉS: Kizárólag DeWALT akkumulátort és töltőt használjon.

TARTSA SZEM ELŐTT: Ellenőrizze, hogy az akkumulátor teljesen fel van-e töltve. Ha az akkumulátor nem ad le elegendő energiát, töltsen fel a töltő használati útmutatójában leírtak szerint.

TARTSA SZEM ELŐTT: A Li-ion akkumulátorok maximális teljesítménye és élettartama érdekében az első használat előtt legalább 10 órán át töltsen fel az akkumulátort.

1. Lazítsa meg a rögzítőpántot (i) az akkumulátortartó rekesz fedelének kinyitásához.
2. Helyezze be az akkumulátort (s) a rekeszbe (j) úgy hogy tökéletesen illeszkedjen a helyére.
3. Zárja be és a rögzítővel rögzítse az akkumulátortartó rekesz fedelét.

TÖLTÖTTSG-KIJELZŐS AKKUMULÁTOROK (3. ÁBRA)

Némelyik DEWALT akkumulátor töltöttség-kijelzővel van ellátva. Ez három zöld LED-ből áll, amelyek az akkumulátor pillanatnyi töltöttség szintjét jelzik ki.

A töltöttség- kijelzőt gombjának (t) lenyomásával és lenyomva tartásával hozhatja működésbe. A három zöld LED kombinációja mutatja a pillanatnyi töltöttségi szintet. Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje a használhatósági határ alá süllyed, a töltöttség-kijelző nem világít, és az akkumulátort fel kell tölteni.

TARTSA SZEM ELŐTT: A töltöttség-kijelző kizárólag az akkumulátor pillanatnyi töltöttségét mutatja. A szerszám működőképességét nem jelzi ki, továbbá ingadozásnak van kitéve a termék alkotórészeitől, a hőmérséklettől és a végfelhasználó által végzett munkafeladattól függően.

A gombakku behelyezése (1., 2. ábra)



FIGYELMEZTETÉS: Az akkut azonos típusú és márkájú akkura cserélje. Az akkumulátor cseréjénél ügyeljen a helyes polarításra (+ és – pólus). Úgy tárolja vagy hordozza az akkumulátort, hogy a szabadon álló pólusai ne érintkezhessenek fémtárgyakkal.

A töltő/rádió rendelkezik tároló memóriával, amelyben az időt és a kiválasztott rádióállomásokat lehet eltárolni. Amikor a rádió kikapcsolt állapotban van, a memóriát a töltő/rádióhoz mellékelt gombakkumulátor látja el energiával.

1. Kapcsolja ki a töltő/rádiót, és csatlakoztassa le az áramforrásról.
2. A rögzítőpántot (i) kioldva nyissa fel az akkumulátortartó rekeszt.
3. Csavarja ki a rekesz fedelén (l) lévő csavart (r).
4. Nyomja le a rekesz fedelének rögzítőpántját, és nyissa fel a rekeszt.
5. Helyezze be a gombakkumulátort (m) a gombakku tartórekeszének belsejében látható ábra szerint.
6. Helyezze vissza a rekesz fedelét, tegye vissza, majd húzza meg a csavart.
7. Zárja le biztonságosan az akkumulátortartó rekesz fedelét.

TARTSA SZEM ELŐTT: Az LCD kijelző, az óra és a beállítások alaphelyzetbe állításához vegye ki, majd helyezze vissza a gombakkumulátort. Ugyanezt tegye, ha a kijelző blokkolva van.

A KÉSZÜLÉK KEZELÉSE

Kezelési útmutató



FIGYELMEZTETÉS: Mindig tartsa be a biztonsági útmutatásokat és az érvényes előírásokat.



FIGYELMEZTETÉS: Ne tegye a töltő/rádiót olyan helyre, ahol folyadék csepeghet vagy fröccsenhet rá.

Működtetés váltakozó árammal (4. ábra)

Csomagolja ki a tápkábelét és dugja be egy 110 vagy 230 V-os fali konnektorba.

A rádió kezelése (1. ábra)

BEKAPCSOLÁS/HANGERŐ ÁLLÍTÁSA

1. A rádió bekapcsolásához nyomja meg a bekapcsoló gombot (a).

TARTSA SZEM ELŐTT: A legelső használatnál a rádió DAB módba lép, és automatikusan csatornákat keres. Azután beállítja az időt, és az elsőként talált rádióállomás műsorát kezdi játszani. Ha nincs pontos időjelzés, az idő kézi beállítását megtalálja **Az óra programozása** cím alatt.

2. A tárcsát (b) az óramutató járásának irányába forgatva növelje a hangerőt. A hangerő csökkentéséhez pedig az óramutató járásával ellentétes irányba forgassa.

MÓD KIVÁLASZTÁSA

A mód funkciók (FM, AM, vagy AUX) valamelyikének kiválasztásához addig nyomja többször egymás után a módválasztó gombot (d), amíg a kívánt funkció meg nem jelenik. Ha például a rádió DAB módban van (az LCD kijelző (h) bal felső részén látható), kétszer kell megnyomni a gombot az AUX funkció eléréséhez.

DAB MÓD - HANGOLÁS

Amikor a készüléket először kapcsolja be DAB/DAB+ módban, automatikusan keresni kezdi a közeli rádióállomásokat.

A bal vagy jobb nyíl gombbal (c) görgetheti az állomásokat.

TARTSA SZEM ELŐTT: Helyváltoztatásnál, vagy ha az eredeti keresésnél gyenge volt a vétel (lehetőség, hogy nem volt kihúzva az antenna), előfordulhat, hogy a megtalált állomások listája üres vagy nem teljes. Ha kézzel lefuttat egy

automatikus keresést (Auto Scan), minden fogható állomást meg fog találni.

Automatikus keresés lefuttatása:

1. Nyomja meg a menügombot (e), görgessen az opciók között a jobb nyíl gombbal (c) addig, amíg el nem éri az *Auto Scan* (Automatikus keresés) opciót, majd válassza ki ezt az Enter/Display (Enter/Kijelző) gombbal (g).
2. A jobb nyíl gombbal válassza a Yes (Igen) opciót.
3. Nyomja meg az Enter/Display (Enter/Kijelző) gombot (g) az automatikus keresés végrehajtásához.

Amint az automatikus keresés kész, a rádió az elsőként megtalált adó műsorát fogja játszani.

Állomások beprogramozásáról a **Memóriagombok programozása** cím alatt tájékozódhat.

DAB MÓD– ÁLLOMÁS ELTÁVOLÍTÁSA

Olyan állomások esetében, amelyeket egyszer már vett a készülék, de már nem vehetők, az állomás neve mellett ? jelenhet meg.

Ezeket az állomásokat a Prune (eltávolítás) funkcióval törölheti az állomáslistáról:

1. Nyomja meg a menügombot (e), és görgessen jobbra, a *Prune* (eltávolítás) opcióhoz.
2. Az Enter/Display (Enter/Kijelző) gombbal (g) válassza ki.
3. Görgessen jobbra, a Yes (Igen) opcióhoz, majd az (Enter/Kijelző) gombbal (g) távolítsa el azokat az állomásokat.

DAB MÓD – DINAMIKA TARTOMÁNY TÖMÖRÍTÉSE (DRC)

Ez a funkció csökkenti a műsorban sugárzott leghangosabb és leghalkabb hangok közötti különbséget. A halk hangokat viszonylag hangosabbakká, a hangosakat pedig viszonylag halkabbá teszi.

A következő opciók állnak rendelkezésre:

- 0 - a sugárzott DRC szintet figyelmen kívül hagyja
- 1/2 - a DRC-t a sugárzott szint felére állítja
- 1 - a sugárzott DRC szinten működik
- 2 - a sugárzott DRC szint kétszeresén működik

TARTSA SZEM ELŐTT: A DRC csak akkor működik, ha a műsorszóró lehetővé teszi.

FM/AM MÓD – HANGOLÁS

Hangolás: A jobb nyíl gombbal a keresőt a frekvenciasávban felfelé, a bal nyíl gombbal pedig lefelé mozgathatja.

Keresés: Nyomja meg és tartsa lenyomva a jobb nyíl gombot (c) egyszer, majd engedje fel. A kereső egyre magasabb frekvencián az első elfogadható vételminőségű rádióállomást keresi, és megáll, amint megtalálja. Ha magasabb frekvencián szeretne újabb állomást keresni, nyomja meg ismét a jobb nyíl gombot. A bal nyíl gombbal pedig alacsonyabb frekvencián kereshet rádióállomásokat. A seek (keresés) funkció AM és FM módban érhető el.

A MEMÓRIAGOMBOK PROGRAMOZÁSA

Tíz DAB és tíz AM rádióállomást lehet egymástól függetlenül beprogramozni. A gombok beprogramozását követően, ha megnyomja az 1., 2., 3., 4. vagy 5. gombot, a készülék azonnal a beprogramozott állomásra áll be.

1. Állítsa a rádiót a kívánt állomásra (lásd: **Hangolás**).
2. Nyomja le és tartsa lenyomva a kívánt memóriagombot (f), amíg a beprogramozott szám villogni nem kezd az LCD kijelzőn (h). Engedje fel a gombot, és várjon, amíg a villogás meg nem szűnik.
3. Minden egyes memóriagomb két beprogramozott állomást tud eltárolni. Egy második állomás beprogramozásához ismételje meg az 1. lépést.
4. Nyomja le és tartsa lenyomva a kívánt memóriagombot (f), amíg a beprogramozott szám villogni nem kezd az LCD kijelzőn (h). Nyomja meg másodszor is a beprogramozó gombot, hogy a következő programszám jelenjen meg. Engedje fel a gombot, és várjon, amíg a villogás meg nem szűnik.

AZ ÓRA PROGRAMOZÁSA

A dátum és idő beállítható kézzel vagy automatikusan szinkronizálható az országos pontos időjelzéssel DAB módban (ahol rendelkezésre áll).

Az óra automatikus szinkronizálása: (Csak DAB módban)

TARTSA SZEM ELŐTT: A legelső használatnál a rádió DAB módba lép, és automatikusan csatornákat keres.

1. Nyomja meg a menügombot (e).
2. A nyílombokkal (c) görgessen a *Clock Adjust* (Óra beállítása) opcióra, majd nyomja meg az Enter/Display (Enter/Kijelző) gombot (g).
3. Görgessen a *Sync Time Now* (Idő szinkronizálása most) opcióra, majd nyomja meg az Enter/Display (Enter/Kijelző) gombot. Ezzel automatikusan szinkronizálja az órát az országos pontos időjelzéssel.

Az óra kézi állítása: (FM és DAB módban)

1. Nyomja meg a menügombot (e).
2. A nyílombokkal (c) görgessen az LCD kijelzőn a *Clock Adjust* (Óra beállítása) opcióra, majd nyomja meg az Enter/Display (Enter/Kijelző) gombot (g).
3. Görgessen a *Date & Time* (Dátum és idő) opcióra, majd nyomja meg az Enter/Display (Enter/Kijelző) gombot (g).
4. A bal és jobb nyílombokkal (c) állítsa be a dátumot és az időt.
5. Amint a kívánt időt beállította, az Enter/Display (Enter/Kijelző) gombbal (g) erősítse meg.

Más óraállítási menüopciók:

- Időformátum: Válasszon a 12 órás és 24 órás idő-kijelzési formátum közül
- Dátumformátum: Válasszon a dátum-kijelzési formátumok közül: MM/DD/YYYY (HH/NN/ÉÉÉÉ), YYYY/MM/DD (ÉÉÉÉ/HH/NN) vagy DD/MM/YYYY (NN/HH/ÉÉÉÉ).

A HANGSZÍNSZABÁLYZÓ ÁLLÍTÁSA

A rádió hangja a mély és magas hangok hangszínének változtatásával állítható.

1. Nyomja meg a menügombot (e), majd a bal vagy jobb nyílombról (c) görgetve válassza ki a *Sound EQ* (Hangszínszabályzó) opciót. Az Enter/Display (Enter/Kijelző) gomb (g) lenyomásával válasszon.
2. A jobb nyílombról hangosíthatja, a bal nyílombról pedig halkíthatja a mély hangokat.
3. Amint a kívánt állítást elvégezte, nyomja meg az Enter/Display (Enter/Kijelző) gombot (g).
4. A magas hang állításához végezze el ismét a 2. és 3. lépést.

Fontos tudnivalók a rádióhoz

1. A rádió teljesen feltöltött 4,0 amperórás akkumulátorra akár 8 órán keresztül képes működni. Alacsonyabb feszültségű vagy kapacitású akkumulátorral rövidebb ideig működik.
2. A vétel minősége a készülék helyétől és a rádiójelek erősségétől függ.
3. Bizonyos generátorok háttérzajt okozhatnak.
4. Az AM hullámsávon a vétel valószínűleg tisztább, ha a rádiót akkumulátorról üzemeltetik.
5. A kiegészítő port (k) használatához dugaszolja a CD vagy iPod®/MP3 lejátszó kimeneti csatlakozódugaszát a portra (1. ábra). Külső forrásból származó hang a DCR017 hangszóróin keresztül szólal meg.
6. Az USB tápellátó port (p) nem más, mint egy csatlakozó port kis fogyasztású eszközök, pl. mobiltelefonok, CD- és MP3-lejátszók tápellátásának biztosításához.

*Az iPod az Apple Inc. bejegyzett védjegye.

KARBANTARTÁS

Az Ön DeWALT rádióját minimális karbantartás melletti tartós működésre terveztük. A készülék folyamatosan kielégítő működése a megfelelő gondozástól is függ.

Tudnivalók a szervizelésről

Ezt a terméket a felhasználó nem szervizelheti. A töltő/rádió belsejében nincsenek felhasználó által szervizelhető alkatrészek. A statikus elektromosságra érzékeny belső alkatrészek sérülésének elkerülése érdekében a készüléket márkaszervizben kell javíttatni.



Tisztítás



FIGYELMEZTETÉS: A töltő/rádió nemfémes részeit soha ne tisztítsa oldószerrel vagy más erős vegyszerrel. Ezek a vegyszerek meggyengíthetik az alkatrészek anyagát. Csak enyhe szappanos vízzel megnedvesített ronggyal tisztítsa. Ne hagyja, hogy a készülék belsejébe folyadék kerüljön, és ne is merítse folyadékba a készülék alkatrészeit.

TISZTÍTÁSI ÚTMUTATÁSOK A TÖLTŐ/ RÁDIÓHOZ



FIGYELMEZTETÉS: Áramütés veszélye. Tisztítás előtt kapcsolja le a töltőt a konnektorról. A töltő/rádió külsején lerakódott szennyeződések és zsirokat ronggyal vagy puha, nem fémszálal kefével tisztíthatja le. Vizzel vagy tisztítószer-oldattal ne tisztítsa.

Külön kapható tartozékok



FIGYELMEZTETÉS: Mivel nem a DeWALT, által javasolt tartozékoknak ezzel a termékkel együtt történő használhatóságát nem tesztelték, az olyan tartozékok használata veszélyes lehet. A sérülésveszély csökkentése érdekében csak a DeWALT által ajánlott tartozékokat használja ezzel a termékkel.

A megfelelő tartozékokkal kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon forgalmazójához.

Környezetvédelem



Elkülönítve gyűjtendő. Ezt a terméket el kell különíteni a normál háztartási hulladéktól.



Egy napon, amikor DeWALT terméke eléri technikai élettartamának végét, vagy nincs további szüksége rá, gondoljon a környezetvédelemre.

A terméket a normál háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni.



Az elhasznált termékek és csomagolásuk elkülönített kezelése lehetővé teszi az anyagok újrahasznosítását és újrafelhasználását. Újrahasznosított vagy újra feldolgozott anyagok segítségével a környezetszennyezés, illetve a nyersanyagok iránti igény nagymértékben csökkenthető.

A helyi előírások rendelkezhetnek az elektromos készülékek háztartási hulladéktól elkülönített begyűjtéséről helyhatósági hulladéklerakó helyeken vagy a kereskedők által új termék megvásárlásakor.

A DeWALT termékeire a DeWALT az élettartamuk lejártával visszavételi lehetőséget kínál. Ez a szolgáltatás ingyenes. Ha igénybe veszi, kérjük, juttassa el a terméket a legközelebbi márkaszervizbe, melyekről a Magyarországi Képviseletnél érdeklődhet.

Az Önhöz legközelebbi márkaszerviz címét a helyi DeWALT képviseletől vagy ebből a kézikönyvből tudhatja meg. A DeWALT szervizzel kapcsolatosan a következő Internet oldalon is felvilágosítást kaphat: www.2helpU.com.



Tölthető akkumulátor

Ez a hosszú élettartamú akkumulátor, ha feltöltés után már nem ad le elegendő teljesítményt olyan munkafolyamtoknál, amelyeket korábban könnyen el lehetett vele végezni, hasznos élettartama végén környezetbarát módon selejtezze ki:

- Merítse le teljesen az akkumulátort, majd vegye ki a készülékből.
- A Li-ion, NiCd és NiMH akkumulátorok újrahasznosíthatók. Juttassa el őket forgalmazójához vagy a helyi hulladékhasznosító telepre. Az összegyűjtött akkumulátorokat újrahasznosítják vagy megfelelő módon ártalmatlanítják.

DEWALT JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ennek az értékes DeWALT készülék megvásárlásához. Fogyasztók részére értékesített termékeinkre **12 hónap időtartamú jótállást vállalunk.**

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti.

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellek- és termékszavatosság keretében végzett javításokat vagy a termék kicserélését 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet és a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellek- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt.
 - a) A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg.
 - b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyben fel kell tüntetnie a fogyasztási cikk azonosításra alkalmas megnevezését, típusát, gyártási számát, továbbá – amennyiben van ilyen – azonosításra alkalmas részeinek meghatározását, illetve a fogyasztó részére történő átadásának időpontját. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosítására alkalmas tartalmú (minimum cégnév, üzlet címe) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegezni. Kérjük, kísérelje figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szervizeknél a jótállási igény csak érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabálytalanul került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz). A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó rendelkezésére bocsátás elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyben kívül a nyugtát vagy számlát is sziveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal is bizonyítható.
 - c) Elvesztett jótállási jegyet csak a fogyasztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
 - a) amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érdekkörében keletkezett ok miatt következik be;
 - b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendeltetéseszerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (így különösen: fűrészlánc, fűrészlap, gyalukés, meghajtósíj, csapágyak, szénkefe, csillagkerék);
 - c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhöz vezetnek;
 - d) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
 - e) az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti Black & Decker kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak **amennyiben a szakszerviz bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.**
- 3) A fogyasztó a kijavítás vagy csere iránti igényét a jótállási időn belül a kereskedőnél, illetve kijavítás iránti igényét a jótállási jegyben feltüntetett javítószolgálatnál is érvényesítheti. Termékszavatossági igényét kérjük a jótállási jegyben feltüntetett gyártónak vagy forgalmazónak sziveskedjen bejelenteni.
 - a) Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetéseszerűen használni.
 - b) A terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
 - c) Ha a fogyasztási cikk a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetéseszerű használatot akadályozza.

A hiba fennállásának, vagy a rendeltetéseszerű használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedő kérheti a szakszerviz közreműködését.

- d) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a kereskedő az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül kell értesítenie a fogyasztót az álláspontjáról.
 - e) Ha a kijavítás vagy a csere nem lehetséges, a fogyasztó választása szerint műszakilag és értékében hasonló készülék kerül felajánlásra, vagy a vételár arányos leszállítására kerül sor, avagy visszafizetésre kerül a vételár.
 - f) A termék hibája miatt a fogyasztó a forgalmazótól is követelheti a hiba kijavítását vagy a termék kicserélését a forgalomba hozataltól számított két év elteltéig (termékszavatosság).
- 4) A jótállás alapján történő javítás során a forgalmazónak, illetve a javítószolgálatnak (kereskedőnek) törekednie kell arra, hogy a kijavítást legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztesse.

A jótállás keretében tartozó kijavítás vagy csere esetén a forgalmazó, illetve a javítószolgálat a jótállási jegyben köteles feltüntetni:

- a kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra történő átvétel időpontját,
- a hiba okát és a kijavítás módját;
- a termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontját,
- a kicserélés tényét és időpontját.

A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg:

Elsősorban - választása szerint - kijavítást vagy kicserélést követelhet. A csereigény akkor megalapozott, ha a termék a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül, megfelelő minőségben és ésszerű határidőn belül, értékcsökkenés nélkül nem javítható ki, vagy nem kerül kijavításra.

Ha az előírt módon történő kijavításra, illetve kicserélésre vonatkozó kötelezettségének a forgalmazó nem tud eleget tenni, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja, vagy elállhat a szerződéstől (a hibás áru visszaszolgáltatásával egyidejűleg kérheti a nyugtán vagy számlán feltüntetett bruttó vételár visszatérítését). Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye!

Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrövidebb időn belül sziveskedjen azt a szervizben vagy a forgalmazónál bejelenteni. A kijavítást vagy kicserélést - a dolog tulajdonosáira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni.

Gyártó:	Forgalmazó:
Black & Decker Europe,	Stanley Black & Decker Hungary Kft
210 Bath Road, Slough,	1016. Budapest,
Berkshire, SL13YD,	Mészáros u. 58/B
Egyesült Királyság	

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!

ÖNKÉNTES KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS:

30 napos „cseregarancia”:

Amennyiben egy DeWALT termék jelentős részét (motor, állórész, forgórész, elektronika) illetően a teljesítéstől számított **3 munkanapon túl, de 30 naptári napon belül** meghibásodást észlel, majd ezt követően a szakszervizünk megállapítja, hogy a készülék meghibásodásának oka gyártási eredetű, abban az esetben a hibás termék kijavítása helyett – kérésére – azt azonos típusú, hibátlan készülékre kicseréljük.

12 hónapos ingyenes átvizsgálás és szerviz:

A teljesítéstől számított 12 hónapon belül kérésére a szakszerviz a terméket térítésmentesen átvizsgálja. Önnek csak a karbantartáshoz felhasznált, a természetes elhasználódás, kopás vagy egyéb nem gyártási eredetű hiba miatt kicserélt alkatrészek árát kell megfizetni, a munkát térítésmentesen elvégezzük.

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:

.....

A fogyasztási cikk megnevezése:.....

Tipusa:

Gyártási száma:

Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának

dátuma:

..... P.H.

aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:

..... P.H.

aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja:

.....

fogyasztó aláírása**Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:****1. javítás**

A javítás iránti igény bejelentésének és a javításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a javítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:

igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

3. javítás

A javítás iránti igény bejelentésének és a javításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a javítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:

igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

2. javítás

A javítás iránti igény bejelentésének és a javításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a javítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:

igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

4. javítás

A javítás iránti igény bejelentésének és a javításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a javítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:

igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

Stanley Black&Decker Hungary Kft kereskedelmi képviselő			
		Tel.	Fax.
Iroda	1016 Bp. Mészáros u 58/b.	214-05-61 403-65-33	214-69-35

Központi Márkaszerviz			
		Tel/fax	
		Szervizvezető: Buga Sándor	
Rotel Kft. DeWALT Márkaszerviz	1163 Bp. (Sashalom) Thököly út 17.	403-22-60, 404-00-14, 403-65-33	service@rotelkft.hu www.rotelkft.hu

Város	Szervizállomás	Cím	Telefon	Kapcs.
Cegléd	Megatool Kft.	2700, Széchenyi út 4.	53/311-284	Nagy Balázs
Debrecen	Spirál-szerviz kft	4025, Nyugati út 5-7.	52/443-000	Magyar János
Dorog	Tolnai Szerszám Kft.	2510, István Király út 18.	33/431-679	Tolnai István
Dunaújváros	Euromax	2400, Kisdobos u. 1-3.	25/411-844	Bartus Ferencné
Győr	Élgép 2000 Kft.	9024, Kert u. 16.	96/415-069	Érsek Tibor
Hajdúböszörmény	Vill-For Szerviz Bt	4220, Balthazár u. 26.	52/561-135	Freiterné Madácsi Mária
Kalocsa	Vén István EV	6300, Pataji u.26.	78/466-440	Vén István
Kaposvár	Kaposvári Kíségjavító és Ért. BT	7400, Fő u.30.	82/318-574	íj. Szepesi József
Kecskemét	Németh Józsefné Műszaki Kereskedő	6000, Jókai u.25.	76/324-053	Németh Józsefné
Hévíz	Wolf Szerszám	8380, Széchenyi út 62	83/340-687	Cserépné Farkas Kriszta
Miskolc	SerVinTrade Plus Kft.	3530, Kóris Kálmán út 20.	46/411-351	Barna Péter
Nagykanizsa	Vektor2000BT	8800, Király u 34.	93/310-937	Németh Roland
Nyíregyháza	Charon Trade Kft	4400, Kállói út 85	42/460-154	Szabó Zoltán
Nyíregyháza	Tóth Kíségpszerviz	4400, Vasgyár u.2/f	42/504-082	Tóth Gyula
Pécs	Elektrió Kft.	7623, Szabadság u.28.	72/555-657	Szemák Ferenc
Sárvár	M&H Kft.	9600, Batthyány u.28	95/320-421	Fehér Richárd
Sopron	Profil Motor Kft.	9400, Baross út 12.	99/511-626	Sinkovics Tamás
Szeged	Csavaraker Plus Kft	6721, Brüsszeli krt.16.	62/542-870	Szabó Róbert
Székesfehérvár	Kíség Center Bt.	8000, Széna tér 3.	22/340-026	Huszár Péter
Szekszárd	Valentin-Ker BT	7100, Rákoczi u. 27.	74/511-744	Bálint Zoltán
Szolnok	Valido BT	5000 Dr Elek István u 5	20/4055711	Váradí györgy
Szombathely	Rotor Kft.	9700, Vasút u.29.	94/317-579	Vanics Zsolt
Tatabánya	ASG-Ker Kft	2800, Vértanúk tere 20	34/309-268	Szabo Balázs
Tápiószecső	ÁCS.I Ker és Szolg Kft	2251, Pesti út 31-es főút	29/446-615	Ács Imre
Veszprém	H-szerszám Kft	8200, Budapesti u. 17.	88/404-303	Hadobás József
Zalaegerszeg	Taki-Tech	8900, Pázmány Péter u. 1.	92/311-693	Takács Sándor

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT[®]

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

Ezen készülékre a törvény által előírt 1 év helyett 3 év korlátozott jótállás vonatkozik, amennyiben készülékét regisztrálja a www.dewalt.hu/mydewalt honlapon.

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ)	Dokumentace záruční opravy			(PL)	Przebieg napraw gwarancyjnych	
(H)	A garanciális javítás dokumentálása			(SK)	Záznamy o záručných opravách	
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis